

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Fischei Fülöp könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak nyilvnterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:  
 Egész évre . . . . . 8 kor.  
 Fél évre . . . . . 4 kor.  
 Negyed évre . . . . . 2 kor.  
 Egyes szám ára 80 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:  
 Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalek H., Dukas M., Oppelik A.   
 \*Általános Tudósító- és hirdetési osztálya Budapest.

Nyilttár poltóra 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

## Muraközi ügyek a katolikus kongresszuson.

A Budapesten folyó kath. kongresszuson. m. hó 19-én a muraközi plébániák ügye, hovátartozósága stb. is szőnyegre kerültek, melyeket vidékünkre való tekintetből mint közérdekeket, a következőkben ismertetjük: Az 57. § tárgyalásával felszólal Pozsgay József, ki nem nyújt ugyan be indítványt, de kérdésbe teszi, hogy miután ebben a szakaszban nincs szó a pécsi püspökség fenhatósága alá tartozó 13 szlavóniai és a zágrábi érsekség fenhatósága alá tartozó 22 muraközi plébániáról, ezek be lesznek-e vonva az autonómia körébe, vagy abból ki fognak hagyatni. Szükségesnek tartja ennek elintézését, mert nem indifferens dolog ezeknek hovátartozása.

Dr. Hoványi Gyula felvilágosításul előadja, hogy a 27-es bizottság foglalkozott ezzel az ügygel s ennek érdekében meg is kereste a zágrábi érsekséget. A megkeresésre a zágrábi érsek válaszolt is. Most nincs abban a helyzetben, hogy a választ a kongresszus elébe terjeszthesse, de a mennyire emlékezete nem csalja, a válasz lényege az, hogy a zágrábi érsek is hajlandó a kérdés megoldását előmozdítani. Azt hiszi, hogy az életbeléptésre vonatkozó javaslat tárgyalásánál lehetne ezt az ügyet elintézni.

Ugron Gábor abban a véleményben van, hogy a szervezet csak addig terjedhet ki, a meddig a püspöki joghatóság. A hol nincs joghatóság, ott nem lehet önkormányzatot

teremteni, mert a püspöki jogokat nem lehet érinteni. A pécsi püspöknek van joghatósága a szlavóniai 13 plébániára, de egy magyar püspöknek sincs joghatósága a muraközi 22 plébániára, melyek a zágrábi érsekség alá tartoznak. Horvátországot nem tekintheti külön területnek, s éppen ezért nem akarja a zágrábi érsek joghatóságát kétségbe vonni. Sajnos, hogy a magyar nyelv tekintetében ez hátrányos, de miután a kegyuri jogokat ott is a király gyakorolja s miután azoknak a plébániáknak visszacsatolása az autonómia jogkörébe nem tartozik: ez idő szerint meg kell elégednie a kongresszusnak azzal a helyzettel, a mely most élte áll.

Dr. Margalits Ede felvilágosításul megjegyzi, hogy 1009-ben, mikor a pécsi egyházmegyét alapították, annak határát úgy kerítették ki, hogy még a pozsegai káptalan is a pécsi egyházmegyéhez tartozott. A mi tehát ennek a 13 plébániának a bevonását illeti, az helyes és minden kétséget kizár és ebben a tekintetben osztja Ugron Gábor véleményét. A mi a muraközi huszonkét plébániát illeti, ott egészen más a viszony. 1848-ig püspöki joghatóság alá tartoztak ezek a területek, de 1856-ban, hogy ne legyen a magyar érsek joghatósága alatt a zágrábi püspökség, érsekségre emelték azt. Mulasztás volt, hogy mikor rendezték a horvátországi ügyeket, ezeket a magyar egyházakat nem csatolták vissza. Most nem lehet egyebet tenni, mint ennek a csonka egyházmegyének adni valami szervezetet, de ehhez a zágrábi érsekség beleegyezése szükséges. Hiszi, hogy ez keresztül-

vihető, mert jogalapja van. A pécsi egyházmegyéhez tartozó tizenhárom szlavóniai plébániára vonatkozólag új intézkedés vételére tehát nincs szükség, a muraközi plébániára nézve pedig intézkedni nem lehet.

Szemecz Emil abban a véleményben van, hogy a Muraköz visszacsatolása politikai kérdés s most itt, mint Ugron kifejtette, csak a 13 szlavóniai plébániáról lehet szó. A muraközi állapot nemzeti tekintetben sajnálatos ugyan, de katolikus szempontból nem sérelmes. A zágrábi érsekség felállítás az abszolút hatalom idejében történt és így az osztrák császár és nem a magyar király beleegyezésével történt. Annak idejében Sczi-tovszky érsek Rómában lépéseket tett az ellen, de ott ebben az ügyben mind e mai napig határozatot nem hoztak. Ezt kellene tehát megsürgetni. A muraközi papságnak azonban nincs szaksége a védelemre sem katolikus, sem hazafiság szempontjából. Meg van győződve, hogy a horvát püspökségek jó magyar hazafiakkal töltenek be, panaszra ok nem lehet.

Hetyei Sámuel pécsi püspök igen röviden felel az előadottakra. Neki, hogy szlavon területen püspöki jogait gyakorolja, semmi akadály nem áll útjában. Ezzel tartozik a kormánynak és ezt a kijelentést a legszive-sebb készséggel teszi meg. Azt is mondhatja, hogy 13 plébánián nincs egyetlen egy plébános se, aki nem lenne jó magyar.

Gróf Zichy Nándor csak azt kívánja jelezni, hogy ebben az ügyben a püspökség területe az irányzó.

## T Á R C Z A.

### Melek Ahmed követsége a csáktornyai várban 1660-ban.

A M. Tud. Akadémia Történelmi Bizottsága, Vámbéry Ármin a nagyhírű keleti tudós, az akadémia t. tagja, s az oszmán nemzet régi és hűség-barátjának ajánlatára a múlt évben elhatározta, hogy Ahmed Dsevdet efendi török író 1500 frankkal fogja segélyezni Evlia Cselebi XVII. századi kéziratban hazánkra vonatkozó részének kiadásában.

Evlia Cselebi ugyanis a XVII. században a török nemzet egyik leghíresebb utleirója volt, műveivel a középkori muszlimán utazókat, mint Maszudí, Ibn-Fozilánt, Edriszit, Ibn-Batutát és a többieket sok tekintetben felülmuta. Értelmességével és ügyességével az akkori pasáknak, emíreknek bizalmát annyira megnyerte, hogy nem egyszer ő lett kiküldve abban az időben az oszmánok és magyarok között folyó diplomatiai ügyek lebonyolítására. Így tehát Magyarországnak az oszmán uralom idejében való földrajzi állapota, lakossági viszonyai részletes leírását, egyes történelmi adatok ismertetését, s a magyar főurak pártatlan vendégszeretét Evlia Cselebi utleirásából tudjuk meg.

A híres török utleirónak »Szíahetnâme« című kéziratban fennmaradt munkáját a múlt évben rendezték sajtó alá Konstantinápolyban.

Az egész mű, mely utleirásokat tartalmaz tiz kötetből áll. Az utleirás hatodik köteté ma-jd-nem egészen és egész terjedelmében Magyarország történetével foglalkozik, s ehhez Ahmed Dsevdet efendi és Vámbéry Ármin írtak előszót. Evlia Cselebi munkájának ezen köteté Magyarország történelmére nézve sok oly adatot tartalmaz, a melyből a historikusok hazánk történelmi aprólékos részleteit kiegészíthetik.

Ezen kötetnek magyarra való fordítására az Akadémia a Történelmi Bizottságot fölhívta. Ugy Vámbéry, mint Dr. Karácson Imre, a kiváló történettudós és győrpeéri lelkész a múlt évben a VI. kötetből több részletet fordítottak le magyar nyelvre, a melyeket a tudós társaságban föl is olvastak. Hazánknak az oszmán uralom korában való történeti s ethnographiai adataira nézve valóban égető szükség volna, hogy a fenti kötet egész terjedelmében lefordíttassék, mert ezzel nemzetünk fényes történelmi ismereteinek tárháza csak gyarapodnék, s lángoló hazaszeretetet és a hősök iránti tiszteletet fokozná a jövő nemzedék lelkében.

Minket muraköziekét kétszeresen is érdekel Evlia Cselebi utleiró munkájának ezen. Magyarországra vonatkozó köteté. Mert a török utleiró e művének egyik fejezetében részletesen beszámol az oszmán utjáról, melyet, mint egy küldöttség vezetője 1660-ban teljesített csáktornyai látogatásakor Zrinyi Miklós, a híres költő és hadvezér csáktornyai várában.

Az 1660-ik esztendőben ugyanis nagy és fényes ünnepség volt a csáktornyai várban. Egy keleti uralkodótól, Melek (Malck) Ahmed boszniai

kormányzó pasától fényes követség érkezett tizenkét kocsiárral négy értékes ajándékokkal Csáktornyára, hogy a Zrinyinél levő bekehi török kapitányt, kit Zrinyi katonái, a törökök ellen viselt egyik harcukban elfogtak, kiváltás.

Ezen küldöttség vezetője Evlia Cselebi a híres török utleiró volt, mert a boszniai kormányzó pasa, ki ismerv Evliának Magyarországon tett régebbi utazásait, s a magyar főurakkal való összeköttetését, egyedül őt találta legalmasabbnak arra, hogy a küldöttséget a törökök legnagyobb réme, a hős Zrinyi Miklós költő és hadvezér elé vezesse.

Evlia Cselebi nemcsak fényes fogadtatásban részesült Zrinyinek fejedelmi fényvel berendezett csáktornyai várában, hanem egyuttal Melek Ahmed boszniai basa óhaja is teljesedésbe jutott.

A »Szíahetnâme« című munka VI. kötetében levő napló ezen részletét, Evlia Cselebi csáktornyai látogatását Dr. Karácson Imre a »Századok«-ban a következőkben ismerteté: Evlia több pár főnyi kísérlettel indult el Boszniából Zrinyihez, kinek tartományá »a Dráva folyótól a Szávaig, vagyis északról délnek három napi járóföldre terjed«. Evlia Zrinyi nevét törökös Zerinoglu (Zerinf) alakban írja és őt bán-nak, hercegnek, sőt királynak is nevezi. Zrinyi családjáról azt hallotta, hogy régentén hatalmasabb volt. Moszlovina (Belovár-körös vármegyében fekvő Monoszló vára) városát elhagyva, belépett a küldöttség Zrinyi tartományába. Egy napi utazás után megérkezett Csáktornyára. Mikor a vár látványát látta, fogadtatásukra nagyszámú katonaság jött ki; midőn pedig a vár alá értünk, egyszerre egy

Gróf Szapáry Gyula abban a véleményben van, hogy a kérdést itt eldönteni nem lehet.

Sághy Gyula arra kéri az elnököt, hogy ha nem lehet eldönteni ezt a kérdést itt, járjon közbe, hogy illetékes helyen döntsék el.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— **Szentmise a pápáért.** Mult vasárnap tartatott meg a helybeli róm. kath. templomban XIII. Leo pápa huszonöt éves jubileuma emlékére a hálaadó isteni tisztelet. Az istentiszteleten, mely 11 órakor vette kezdetét, Horváth Lajos záradafőnök celebrált fényes papi segédlet mellett. A szentmisén a különféle hivatalok az összes tanítványok ifjúsága tanítóik és tanáraik vezetése alatt, a helyben állomásozó uhlanus ezred tisztikara és legénysége, valamint a hívek nagy száma vett részt. Mise alatt az állami tanítóképző-intézet ifjúsága a pápai himnuszt és több egyházi éneket adott elő, mely nagyban emelte a jubileumi ünnepély fényét.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársaság tek. Igazgatósága a helybeli jótékonycélú keresztény nőegylet segélyezésére 60 koronát volt szives adományozni. Amikor ezen összeg átvetelét elismerem, egyuttal fogadja a tek. Igazgatóság ugy egyetünk, mint pedig a szegények irányában tanusított jószívűségéért a legmelegebb köszönetet. Csáktornya, 1902 február hó 24-én. Bernyák Károlyné, elnök.

— **Adományozás.** A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársaság tek. Igazgatósága a helybeli tűzoltó-zenekar segélyezésére 100 kor. a szegényalap javára pedig 120 kor. adományozta. A községi előjáróság a nyújtott segélyezésért ez uton mond hálás köszönetet.

— **Eszküvő.** Rehák Miklós, perlaki főszolgabírói hiválnok ma esküszik örök hűséget Perlakon Sostárics Linka kisasszonynak.

— **Gyászshir.** Szabó Dénes tapolczi földbirtokos és takarékpénztári igazgató, — kiben Forintos Lajos stridói postamester ipát gyászolja — f. hó 25-én 73 éves korában elhunyt. Áldás poraira!

— **Értesítés.** Danitz Sándor stridói áll. isk. igazgatónál bizományban fekszik még több ezer 1-ső osztályu, szokvány minőségű, gyökéres, fás szőlőjütvány a legkiválóbb bor- és csemege fajokban. Ára ezrenként 100—105 frt. fajok szerint. Gyökéres porba bujtott zöld ojtvány ezrenként 80 frt.

— **Színészet.** Kóvi Ede a vidék legjelesebb színészeiből összeállított lársulatával márczius 8-án városunkba érkezik és 10-én megkezdí előadásainak sorozatát. A lársulat jelenleg a község élénk pártfogása és tetszése mellett Zala-Egerszegen működik. A kitünő lársulatot melegen ajánljathjuk szimpártoló hazafias községünknek jóindulatlába.

— **Athelyezés.** A m. kir. pénzügyminiszter Gálai Géza helybeli adótitstet hasonló minőségben Nagy-Kikindára helyezte át.

— **Ipartestületi közgyűlés.** A csáktornyai áll. ipartestület a mai napon délután 2 órakor a községi elemi népiskola 1. osztályának földszintes tantermében évi közgyűlést tart. Napirend: 1. Elnöki jelentés. 2. A múlt évi közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. 3. A folyó évi költségterv előterjesztése. 4. Az ipartestület múlt évi ügyforgalmának, a számvizsgáló-bizottság által megvizsgált számadásának és vagyoni állapotának előterjesztése. 5. Netáni indítványok. 6. Az előjáróság lemondása. 7. Az új előjáróság megválasztása. Ha a mai napon a közgyűlés nem lenne határozatképes, ugy tekintet nélkül a tagok számára, a jövő közgyűlés márczius hó 9-én d. u. 2 órakor a jelzett helyen fog megtartatni.

— **Hirdetmény** Csáktornya nagyközség előjárósága ezennel közhírré teszi, hogy a községnek az 1901. évre vonatkozólag egybeállított összes számadásai az 1886. évi XXII. t-cz. 142. §-ának rendelkezésehez képest a községháza tanácstermében folyó hó 27. napjától márczius hó 13. napjág terjedő 15 napon át közzszemlére helyeztettek oly czélből, hogy azok ott a hivatalos órák alatt az adózó felek által betekinthetők. Kelt Csáktornyan, 1902. február 26-án. Az előjáróság.

— **Lopás.** Verbnyok Alajos szabósegéd és Verhár József szabó-tanoncz, szelcséki lakosoknak mult hó február 8-án este

7 óra körül Vajda József stridói pénzügyőri szemléstnek éléskamrájából 2 pár füstölt kalbászt és 2 drb. sertés nyelvet, összesen 4 korona értékben elloptak. A csendőrség a tetteseket, kiknél a két drb. nyelv megtalálattott, a büntető bíróságnál feljelentette.

— **Anyakönyvi hírek.** Csáktornya nagyközség anyakönyvi kerületében f. évi február havában bejegyzett születések: Marics Mihály, urodalmi kocsis; Sándor. Petz Márton, építészeti rajzoló; Károly. Troják János, csizmadia mester; Juli. Kemény Jákó, ügyvédi irnok; Ella. Zsgáncz Jakab, mezőgazdasági béres; József. Koczián Ferencz, ács-mester; József. Kosztel András, földmives; Bálint. Podvezáncz József, földmives; Péter. Neumann Ede, kereskedelmi ügynök; Sándor. — Halálozások: Dvorscsák Katalin 2 hónapos; rángöröcs. Özv. Varsics Jánosné szül. Brauner Anna, 74 éves; szivbaj. Lehkecz István, 18 hónapos; béliuratt Malacsits János, 1½ hónapos; veleszületett galacség. Zád-rávecz István, földmives, 64 éves; szivbaj. Kosztel Bálint, 6 napos; vele született gyengeség Neumann Sándor, 7 napos; vele szül. gyengeség. Döring Emulné szül. Jovanovics Anna, 45 éves; agyhüdes. — Házasságot kötöttek: dr. Viola Vilmos orvos — Gráner Zelinával. Fedrid Adolf kereskedő (Bpest) — Neumann Josefínával.

— **Uj iparhatósági biztos.** A csáktornyai járás főszolgabírája Mencesy Károly helybeli közs. elemi népiskolai tanítót, a Csáktornyan fennálló ipartestülethez iparhatósági biztosnak kinevezte.

— **Adományok.** Tek. Tóth István urad. tisztartó és tek. Horváth Ignác urad. számvéző urak a perlaki kir. járásbíróságnál lefolyt tanuzásuk alkalmából 16 kor. tanudjuktól 8 koronát a kisedővodák karácsonyfa alapjára, 8 koronát a szegény tanulókat segélyező egyesületnek adományoztak. Fogadják áldozatkészségükért az iskola gondnokság és a segélyező egyesület hálás köszönetét.

— **Kinevezés.** Gróff Gizella D. K. E. övonó a perlaki III. áll. kisedővodához kinevezetett. Ezzel a D. K. E. által már 9 év óta Perlakon fenntartott egyesületi óvoda megszűnt, illetve államosított, így mind a három kisedővoda állami.

— **Anyakönyvi kinevezések.** A belügyminiszter Muraközben a draskovezi anyakönyvi kerületbe Mráz Kálmán jegyzői irnokot, az V. hegykerületbe Végh Ferencz jegyzői irnokot, a muracsányi Erber Károly jegyzői irnokot anyakönyvvezető helyettesekké nevezte ki.

— **Lopások.** Vadla Tamás perlaki lakos, szabó-mas. Ladacsics János murakirályi lakostól, midőn ez a perlaki nagyvendéglő udvarán lovával pihent, 20 kor. értékű lópokróczot elloptott. A csendőr őrjáratnak azonban sikerült a tettest kinyomozni, a lopott tárgyat károsultnak visszaadta. — Szammer György perlaki lakostól 1 hó 3-án Szlavicek Balázs draskovezi lakos 1 drb. tyukot és egy kakast elloptott. A csendőr-őrjáratnak sikerült a tettest kézrekeríteni, a ki tetttet beösmerte. Beösmerte továbbá még azt is, hogy január hó 28-án Hermán János perlaki lakostól 2 drb. hízott rézét, valamint Hessel Jakab kereskedő kirakatából gy vég bársony szövetet is elloptott. — Murac-ny községben több alkalommal kukorica lopás történt. A perlaki csendőr-őrjáratnak sikerült a tetteseket Savava János és Markán Lenárd muracsányi lakosok személyében elfogni. Megvallották, hogy a farsangi lakodalomokra

kanóczykat kétezer (?) ágyulóvést tettek s a környéket megrázkódtatták. A török vendégek elszállásolására Zrinyi egy palotát rendezett be, mely Evlia szerint »Zerin bán tiplema« mellett állott.

Zrinyi ellé érkezve Evlia, előrakta a tizenkét kocsival hozott értékes ajándékokat, melyeket Melek Ahmed basa küldött váltásdíjúl a bekehli kapitányért. Az előzetes egyezkedésben Zrinyi lovakat is kivánt volt váltásdíjúl, azért mindjárt ezek után kérdézkösdött. »Hol van a negyven ló, mit a basától kivántam?« — kérde, mire így szöletam: Bán herceg! A mi lovaink e hideg országban meg nem élhetnek; megmaradt lovaink is a herceg lovai; jobbakk vannak azoknál neked. A lovak helyett ime öt prémes bundával többet küldöttek, mint a mennyi jegyzékben volt.

Az ajándékok között, melyeket Evlia hozott, volt Zrinyi számára egy virágos posztóbló készült prémes bunda, »melyet az összes tanácsbeli emberek elámulva csudáltak.« Ezt a diszruhát Zrinyi azonnal felöltötte. »A bunda galléját megcsokolva — írja Evlia — saját kezemmel adtam fel a herceg vállaira.« Zrinyi a foglyt török kapitány nyomban előhozatta, de azért szabadságát csak oly feltétel alatt adta meg, »Ha — ugymond — Máriára megcsüszik, hogy tartományunkat nem fogja gyujtatva, rabolva pusztítani.« E feltétel teljesítése után a kapitány lábairól leoldották a bilincseket.

Zrinyi a követség tiszteletére nagy ebédet adott, mely után a foglyt kapitányt egy öltözet ruhával és egy felnyergelt lóval megajándékozva, nagy kísérettel utnak eresztette Bosznia felé.

Evlia sok időt töltött együtt Zrinyivel, a ki így jellemez: »Okos, értelmes, éleslátásu ember.« Egyik napon kirándulást tettek együtt Légrádba, melyet Evlia szerint »az öreg Zerin ura építtetett.« Légrádban nagy ünnepséggel fogadták Zrinyit és vendégét.

»A bán herceg — ugymond a török írő — a várban levő palotájába szállott s minket is egy palotában szállásoltak el. Onnan a város előkelői által adott vendégségre mentem, a hol mindenki nek olyan ebédet s annyi bort adtak, hogy egy sem maradt, a ki kezét-lábát össze tudta volna fogni, valamennyi részeg lett.«

A légrádi vendégség után Evlia haza készüldött, de a szives házigazda nem boosította még el. »Még csak harmadnapja, hogy megjöttél, egykét napig még maradj; reggel vadászatra menjünk, a vadászat is jó szórakozás.« mondá neki Zrinyi. Másnap reggel Légrádból ezrekre menő kísérettel nagy vadászatra indultak. Az erdőket, hegyeket leverte a puskaropogás és »a tengernyi ember hajhuj kiabálása.« Annyi szarvast, özet, vadkecskét, rókat, vaddisznót, farkast, medvét s más vadat hajtottak föl, hogy »azok számát — ugymond — csak a teremőt tudhatja.« A vadászat után nagy áldomás lón, melyen »talán ezer kocsiira való bort is megitták.«

A következő napon elbucszott Evlia Zrinyitől, a ki Melek Ahmed basának értékes ajándékokat küldött, a többi között azt lovat is egy bársonnyal bélelt üveges hintót. Evlia is gazdag ajándékokat kapott s a legszivesebben vett búcsút Zrinyitől, ki ötszáz lönyit kísérettel adott melléje az ország határáig.

Brauner Lajos.

pénzre volt szükségük, a mit a lopott kukoricából szereztek be.

**Stridórló** írják, hogy ott a m. kir. földmívelésügyi miniszterium 6 heles kosárfonó tanfolyamot engedélyezett január és február hónapokra. A tanfolyamra 53 tanuló jelentkezett, kik nagyjából vinctellérek és vinctellér-fiúk. A kosárfonást illetve vesszőfonást különböző neveit nagy szorgalommal igyekeztek elsajátítani, hogy ezáltal ezen új iparágat meghonosítsa, némi téli keresetet biztosítsanak maguknak; mert a földforgatást leszámítva ugyanis alig kínálkozik a hegyvidékieknek téli munka. Feldolgoztak 7—8 métermáza nyers és fehér vesszőt 140—150 darab tárgyra. Felgőkép praktikus tárgyak készítették: gazdasági kosarak, kézikosarak, tyukborítók, tyukülök, baromfi szállítók, szőlő és gyümölcs szállítók, puttonykosok, kocsi-kasok s néhány diszlárgy. A tanulók hetenként 4-szer nyertek az állami tanítóktól oktatást a gazdaság, szőlőszet és gyümölcseszet köréből. A tanfolyam Abonyi Károly csak-tornyai gazd. szaktanár felügyelete alatt állott. Időközben a tanfolyamot meglátogatta dr. Koerber István földmív. miniszteri fogalmazó, ki megelégedésének adott kifejezést. A tanfolyam f. hó 19-én nyert befejezést, amikor szép kiállítást rendeztetett. A tanulók megkapták munkáikat, a szorgalmasközött pedig kiosztalt a hat teljes felszerelésű kosárfonó eszköz. A stridórló hat hetes kosárfonó tanfolyam munkavezetője Lazovi Flóris, ki eddig a bellusi állami kosárfonó iskolában volt mint segéd alkalmazva, Stridón állandóan megtelepedett. A vessző-fonás minden nemére, a legegyszerűbbtől a legfinomabb tárgyakra megrendeléseket elfogad jutányos árbán. A közönség becses támogatását tisztelettel kéri.

**Gazdák Biztosító Szövetkezete**, mely 1900-ban a tűz-üzletben, 1901-ben a jegüzletben kezdte meg működését, az első üzletéről oly eredménnyel számolt be, mely a gazdaközönség által és a kormány támogatásával létesített intézmény jövőjéhez a legszebb reményeket fűzni engedi. A szövetkezet igazgatósága legutóbb tartott ülésén megállapította az első üzletév mérlegét, a melyből látjuk, hogy 120.007 kor. 90 fillér tartalékalap képzése mellett a szövetkezet képes volt az alapítók és a kormány által az üzletbe befektetett tőkét 5 százalékkal kamatoztatni, sőt az első üzletévben biztosított tagokat 4 százaléknál díjvisszatérítésben részesíteni. Ez oly eredmény, a melyhez hasonló még egy magyar biztosító szövetkezet sem tudott felmutatni, sőt egy külföldi sem, már az első üzletévben. Felhívja tehát a Zalavármegyei Gazdasági Egyesület a gazdaközönség figyelmét a jégszezon közeledtével a szövetkezet eredményére, és tudomására hozza a t. közönségek, hogy Zalamegye területére a Gazdák Biztosító Szövetkezetének fő képviselőt az Egyesület vezeti, s hogy titkári hivatala útján minden biztosítási ügyben készségesen nyújt felvilágosítást és megküldi a nyomtatványokat.

**Közönetnyilvánítás.** A Csáktornya Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság tek. igazgatósága a helybeli kisedővő-egyesület részére 50 koronát, a játékonyczélú keresztény nőegylet részére pedig 40 koronát volt szives adományozni. Az egyesület elnöksége a nemes szívvel nyújtott segélyekért ez uton fejezi ki hálás köszönetét.

**Eszküvő.** Fedrit Adolf budapesti nyakereskedő m. hó 23-án vette oltárhoz a helybeli izr. imaházban Neumann Józsa kisasszonyt Neumon Samu kereskedő kedves leányát.

**Bucszó.** Mindazon jóbarátaim és ösmerőseim, kiktől sürgös távozásom miatt személyesen el nem búcsúzhattam, fogadják ez uton szívélyes üdvözetemet. Kérem tart-sanak meg jó emlékekben, ugy mint reám nézve is örökké feledhetetlen lesz a körükben töltött idő. Isten mindnyájunkkal! Csáktornya 1902. márczius 1. Gállai Géza m. k. adótszl.

**Köszvényes és csuzos betegek**nél kitünő eredménnyel alkalmazzzák az orvosok a Zoltán-léle kenőcsöt, mert ez még oly betegekben is, kik évek óta szenvednek, pár nap alatt tökéletes gyógyulást idéz elő. Kapható üvege 2 koronáért Zoltán Béla gyógy-tárában Budapesten.

**Az ötven koronás bankjegyek.** Az osztrák-magyar banknál ez idő szerint az ötven koronás bankjegyek készítésével vannak elfoglalva. Az új bankjegyek, amely ket májusban fognak kibocsátani, valamivel nagyobbak a huszkoronás bankjegynél és sárga alaponyomáson kék színűek lesznek.

**Tojáskitelünk Angliába.** Mezőgazdaságunkban a legjobb mellékkereseti ágak egyike a tojás eladás, melynek fejlesztése érdekében épp azért minden lehetőtl el kellene követnünk. A nemzetközi tojáskereskedelemnek egyik főpiacza Anglia, a hol a forgalom rohamosan emelkedik; minden héten sok ezer láda tojás érkezik a német, dán, francia és belga piacok felől. A magyar tojást főként a német piacok közvetítik ide. A forgalomban a legjobb minőség az orosz tojás és részben a magyar is. Mindenesetre érdemesebb volna a magyar tojás exportot direct uton indítani, gyorsabban és jobban érkezik meg az árú s az angol piac szívesebben is karolná fel ezt a cikket, ha pl. Fiumén át jutna el Angliába. Az Angol piacoknak óriási arányú tojásigényelete: évenként 120—130 millió forint értékű s ez biztos piacot nyújtana a tiszta és jó kvalitású magyar árúnak, amelyek különben is drágábban értékesülnek ma is, mint bármely származású más tojás. Nagy baj éppen nálunk, hogy a tojástermelők éppen maguk nem osztályozzák eléggé, mert a külföldi kivitelre csak a nagy, tiszta és teljesen friss egészséges tojások valók. A Magyar gazdák Vásárcsarnok ellátó Szövetkezete ezen a ténen már is igen jelentékeny működést fejt ki, a midőn a vele összeköttetésben levő szövetkezetek utján a tojás helyes válogatására és csomagolására kioktatja a termelő közönséget.

**Borvásár.** A pécsi szőlő-tulajdonosok azon tudattól áthatva, hogy a nagyközönség jó részben a pécsi bort a maga természetes minőségében nem ismeri, saját termésű, kitünő, hegyi asztali, pecsénye és fajboraikkal szélesebb körben leendő megismeretése és eladása céljából, a nagyméltóságú földmívelésügyi miniszterium erkölcsi támogatásával Pécselt a Nemzeti Casinó földszinti helyiségében 1902. évi márczius hó 16., 17. és 18. napjain d. e. 8—1 óráig kóstolással egybekötött borvásárt rendeznek, a melyre a t. ez. bel-és külföldi venni szándékozókat tisztelettel meghívják. Eladás alá kerül több ezer hectoliter ő és új termésű valódi és kizárólag pécsi bor, mely a nagy. kir. földmívelésügyi miniszterium által megbízott fiúmei m. kir. vegykísérleti állomás részéről előzetesen már vegelelmész alá vételtl s kifogástalan valódnak felsmerte-tett. Kelt Pécselt, 1902. évi február hó 15-én. A rendező bizottság.

**Magyar Remekírók.** A Franklin-Társulat nagy irodalmi vállalata, a »Magyar Remekírók« gyűjteménye, mely az utóbbi hetekben az egész hazai sajtó által, mint rendkívüli irodalmi esemény lett ismételtlen üdvözölve, — mint értesülünk — február hó elején indul meg 5 kötetes, első sorozatával. Ez első sorozatban a következő kötetek fognak foglaltatni: Arany János munkái I. kötet, sajtó alá rendezte: Riedl Frigyes. Tompa Mihály munkái I. kötet, sajtó alá rendezte: Léway József. Vörösmarty Mihály munkái I. kötet, sajtó alá rendezte: Gyulai Pál. Garay János munkái, válogatva sajtó alá rendezte: Ferenczi Zoltán. Csiky Gergely színművei, válogatva sajtó alá rendezte: Vadnay Károly. Ez az 5 kötet megmutatja, a Franklin-Társulatnak milyen becses vállalata ez a »Magyar-Remekírók« gyűjteménye. Mindjárt az első helyen Arany János indul meg szép és az eddigieknél tökéletesebb kiadásban, a mely hogy kifogástalan lesz, arra elég kezesség a szerkesztő Riedl Frigyes neve. Nagyon helyes volt a »Magyar Remekírók« Arany Jánossal megindítani, mert merőben csonka lenne az ilyen fajta gyűjtemény Arany János nélkül. Voltaképpen nem is szabadna megkínálni a magyar közönséget, a magyar remekírók oly gyűjteményével, a melyből Arany János hiányzik. A többi négy kötetnél is konstatálható, hogy mind oly iróknak a műveit tartalmazza, a melyeknek a »Magyar Remekírók« gyűjteményében hiányozniok senum; körülmények közt sem szabad, mert a legbecesebbek közé tartoznak, a mit a költői irodalmunk egyáltalában teremtett. Hogy a Franklin-Társulat ezt átérezte, azt abból látjuk, hogy a sajtó alá rendezéssel oly nevetek bizott meg, mint Gyulai Pál, Léway József, Vadnay Károly és Ferenczi Zoltán. Mindezt összevéve, nagy örömmel adhatunk hírt a Franklin-Társulat emez újabb vállalatáról, melyvel újból beigazolta, hogy méltó arra az első-kelő helyre, melyet irodalmi intézeteink közt elfoglal. A mint a kiadó közleményéből látjuk, az egész gyűjtemény 11. ötkötetes sorozatban, vagyis 55 kötetben fog megjelenni és pedig évenként két sorozat, vagyis 10 kötet. Az egész munka ára 220 korona, de a Franklin-Társulat lehetővé tette, hogy a munka csekély havi részletekben is be legyen szereshető. Megrendeléseket elfogad a kiadó és bármely hazai könyvkereskedés.

**Mi a dadogás és hogyan lehet rajta segíteni?** Roboz József igazgató, a ki hazánkban annak idején a kormány megbízásából szervezte a dadogók és hebegők oktatását, és a ki most Temesvárott működik, ilyen czimű füzetében érdekes példák idézésével és röviden, megmagyarázza azt, hogy mi a dadogás, hogy hogyan kell és lehet a dadogók beszédhibáját orvosolni és főképen hogy hogyan lehet a gyermekeket úgy nevelni, hogy ne váljanak dadogókká? Szülőknek, nevelőknek és tanároknak oktatásukra, beszédhibáikban szenvedőknek pedig vizsgálatásukra ez a hasznos kis könyv, mely most újabb lenyomatban 60 fillérért kapható Temesvárott a »Corvina« könyvkereskedésben és általa az összes hazai könyvkereskedésben.

**Szerkesztői üzenetek.**

**K. A. E. Budapest.** Mind a két tárczát megkaptam. Mihelyt időm engedi átolvasom őket. Csak arra kérem, hogy rövidbebe sziveskedjék szabni tárczáit, hogy egy számba bele férjenek, mert a folytatolagos közlés folytán veszít a közlemény érdekességéből.

**Kotor. K. Gy.** Szép. Köszönöm! Tartogatom május elséjére. Akkor van Z. születésnapja.

**Zsolna. Cs. F.** Mind a három megérkezett. Igen köszönöm szives és nagybecsű munkásságát.

**Ludreg. K. E.** Az öt szép tárczának a muraközi nép nagyon meg fog örülni. Már régóta nem olvasta nevedet lapunkban, pedig igen megszerzta. Igen köszönöm a küldeményt és a jókívánatokat.

**Budapest. B. M.** Köszönettel vettem a tárcza-közleményt. Birálat alatt van.

**Stridó. D.** Köszönöm! Kapható, ezre 4 ft.

**Dráva-Vasárhely. H.** Köszönettel vettem. Kár, hogy oly ritkán kopogtat meg közleményeivel, melyet a muraközi nép szivesen olvas.

**Perlak. K.** Nagyon köszönöm a cikket és a híreket! Más alkalommal is szivesen fogadjuk küldeményeit!

Felelős szerkesztő:  
**MARGITAI JÓZSEF.**

Kiadó és laptulajdonos:  
**FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)**

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, Margitai Jožefa urednika vu Čakovcu.

## Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broj koštaju 20 fill

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Sparkasse« »Medjimurske Sparkasse«, »Sparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

## Svilogojstvo.

Blizu je već vréme, da se opet počme povati svilena gusenica, pak zato i mi jedno drugo hoćemo govoriti od toga.

Pod zadnje vréme, kak se to kaže, se je svilogojstvo lepo obsirilo vu našim kraju; pred 10 letmi su još bila sela, gdé su nikaj nê znali od toga a evo, sada nebi čovek našel niti jedno selo, gde se barem tri-četiri svilogojnici nebi našli.

Prije se je puk malo stranjski držal prama svilom, a sada pak, kak po vnoгих mestah vidimo, se sa radostjom svilogojstva.

Vu naravi našega puka je, da sve novo onak »nešteć« prime, neima utanje samo kad po dugim vrémenu spazi, da mu je na hasen počne ljubiti i sa onim se barviti.

Dakle sigurno mora biti, da je puk previdel, kaj iz svilcov hasen ide, pak zato to mora biti zrok tomu, da je svilogojstvo tak oblublil. Sada vu svakoj občini moremo najti svilogojce. Tak rekuć za domaću zivinu su već prijeli svilca i sa radostjom se spominaju od njega. Ali niti nije to čudo. Rekel bi, da svilogojstvo niti nije tak jako nova stvar pred medjimurci. Jesu još starci, akoprem njih je malo, koji pametaju, da je negda svilogojstvo cvelo vu Medjimurju. Od toga svedočiju još i sada na vnoгих mestah stojeći »malinjaki«, koje su još ovi starci povali, i jer su je za drugo nê povali, kak za svilce, to oni sami povedaju.

Ali došlo je takvo vréme, vu kojem je naš puk vu kmicu opal, i iz starih bavjenah mu drugo nije ostalo, kak plodjenje marve i sejanje kuruze. Sve sve drugo je prešlo, te puk, kak da bi ga kakovo prokletstvo gnojelo, nije maral za nikaj, nije poslušnuh niti one, koji su mu navuka hoteli dati, nego je tiskal se vu strašnoj kmicu, koja ga je zapeljala vu — siromaštvo i vu duge.

Jer sigurno, kam drugam kak vu duge. Kad je već malo počutil, da je vu kasah zlehka moći peneze dobiti, bežal je vu njihove ruke. Zbog toga je takov kip sada čelog Medjimuria. Siromaštvo, dugi i nevolja!

Ali da nazad govorim od onoga od česa sem se počel, tojest od svilogojstva, ja mislim, da i ravno to je bil jeden zrok i sada je još zrok, kaj ljudi bežuju i grabuju se za ove ono, kaj bi nje moglo osloboditi. Sada već nésu tak tvrdokorni, jer vidiju, da i svilec je jedna takova dragocenjena stvar iz koje je peneze moći dobiti, dakle vredno je, da se šnjom baratuju.

Kaj se svilogojstva tiće, od toga smo već mi pisali, ali i svako ljelo onim, koji hoćuju povati, se pošleju naputki od svilogojstvenog nadzorstva iz Szegszárd.

Samo još jedno. Kak se vidi, svilogojstvo od ljeta do ljeta vekšega prostora, tojest više baratnikov pridobi k sebi, zato bi bilo potrebno prinas k tomu prilično tak postupati, da se ovo čim bolje i bolje obsiri.

Od kraja oni, koji su se tu svilogojst-

vom baratali su, morali vu Szegszárd pošiljati gubice i od onud su dobavljali sème. To je malo neprilično bilo, jedno zbog dalkog puta, jedno zbog stroškov. Zbog puta tuliko, da se je svaki mogel bojati po željeznici velikog namietanja, kaj se na takvim velikim putu, gustokrat pripeti, a stroški, koje je pošiljac moral vršiti su takaj dosta zeli doli iz place onoga, koj je gojil.

Vu najnovese vréme je takva mjenica, tojest magjarski »beváltó hivatal« vu Varazdinu, koja takaj za Szegszárd nabira skup gube.

Ali ova vnoго nemre deluvati na Medjimurje. Osobito pak zbog toga, jer naš puk ne gravitira k Varazdinu. Njemu glavno mesto je Čakovec, tu kupi, tu prodá, sa rećjom: tu se čuti domaćim.

Svaki bude znal, kaj je zbog toga potrebno. To da se vu Medjimurju takaj postavi jedna takva, mjenica, koja bude podpomogla naše svilogojstvo. Treba bi bilo, da bi se medjimurske občine same zdignule za to, te bi više obćinah moglo prositi, kaj se jedna mjenica vu Medjimurju postavi. Velim, samo prositi bi bilo treba.

»Kucajte i odpreju se vam vrata!«

— L. R. J. —

## KAJ JE NOVOGA?

### Vmoriteljstvo.

Iz Heves varmegije tak zvanoga mesta Pély od vmoriteljstva nam opet pišeju. Na

## Z A B A V A

### Anarchisti.

Anarchisti, to su vam ljudi, koji imadu samo čoviečansku spodobu, ali drugičje su na toliko poživčeni, da su još gorji, nego i ista živina. Oni hoću prevrat u svem, njim nije treba vladara, niti za njih nitko dosta dobro nevlada, oni sami bi morali na tronuštu kakti vladavci sedeti, onda bi bil sviet sretan — (tak najme oni vele,) jer takovo vladanje, kakovo bi oni razvijali, toga još nije bilo, (tako oni to povedaju, a ja njim bogme vuerujem —) Ovi ljudi su bez Boga, bez čudorednosti i bez zakona — (baš oni pravi fini ljudi,) k tomu pak su bedasti da bi čoviek moral podvojiti, jeli nisu do kraja norci. Oni su na toliko norci, da idu za životom vladarah, pak misle, da kad iz sasiede strele vladara, kak je to on anarchistički lopov u Italii s kraljom Umbertoom učinil i on u Ameriki s predsjednikom republike, da onda više nebude vladara, već će njihova gnjila stvar dozrieti. A k tomu su pak tak bezbožni, da im je to šala čovieka ubiti. Bezbožnost pako sobom nosi i

pokvarenost srдца, kaj se na njih svih jasno vidi, kad se anda još pred suđom svojim prokletim činom diće i u svojoj noroj glavi misle, da se sad čiel sviet nad njihovim junáčtvom čudi, kak je to on lopov Lucheni, koj je našu predobra, a još k tomu na srdcu bolestnu bivšu kraljicu u Gentu spičastim pilakom vbol, misli, jer je u zatvoru uvijek svoje stražare izpitaval, jeli novine kaj o njegovom velikom delu pišu i jeli se občinstvo nad tim njegovim činom čudi.

To su vam anda anarchisti, bitja skroz pokvarena, bez Boga i bez viere, bez zakona i vladavine i bez pameti. Takovih se čuvajte, kak ognja, jer kad bi med anarchistom i vragom moral prispodobu praviti, vuerujte mi, iskreno rekuć, ja neznam koj je gorji. Dapače ja bi imal smielost tvrditi, da je anarchista gorji, jer on niti u Boga nevieruje, dočim vrag ne samo da ga vueruje, već se ga i boji.

Takovi bezbožnjaki su prije niekog vriemena se znali u Veroni u Italii sastajati i svoje črne plane dokančati, jer tu su im skupštine najglagje bile za obdržavati, gde neobstoji smrtna kaštiga, kak je to u Italii i Švicarskoj.

Oni su se anda u tom varašu sastajali

u jednoj predvaraškoj zabitnoj ulici u nekačkoj kući, koja je bila više slična »spelunkki latronum«, nego čemu drugomu, te su onda ovde potajno dokončali svoje namere.

Baš su bili fašenski dani, kad su se opet jedan krat tu sastali i svoje govore protiv svim božjim i državnim uredbam spuščali; osobito pako se je prvi govornik u svojem govoru raznesel nad predvaraskim gospodinom plebanušem Patrom Augustinom, koj je njihovo javno bogomorzko ponašanje, njihove želje i čine opetovano, javno i čvrsto žigosal, te se trsil nje u podpunom svetlu ostalim bogoboječim kršćenikom prikazati. To dakako njim nije pravo bilo, jer aijedan zločinac nećuje rado, ako mu se zločin koriti i u lice spočitava.

Oni su anda u toj svojoj skupčini zaključili, toga plebanuša, koj njihova črna diela pred svetom otkriva, jednostavno odstraniti tojest umoriti, te se je za taj odurni čin izvesti, odmah ponudil jedan prisutni lopov iz Genue.

Drugog dana, kad je plebanuš dovršivši popoldašnju službu božju se povrnul iz cinkve na farof, opazil je na daleko od farola nekog nepoznatog čovieka stati, koj se je u kepenjek do nosa zamotal, a kad je

fašenski pondelek Szermei Ferencza sedemnajst let star János sinek otišel s Hollá Zsigmondom takaj 17 ljet starim slugom vu sedno selo na zabav. Kesno vu noći je sluga sam došel dimo, naravski gazda pita a gde je ostal njegov sin János? Sluga veli, da je jako dobre volje, i ni hotel dimo iti. Pokehdob pak sineka niti drugi dan jutro ni bilo doma, roditelji idu njega iskati. Na najveksu njihovu žalost, najdeju njega po kraj puta s razkoljenom glavum mrtvog. Na jedenput pitaju slugu, ali on taj. Nego kad je već videl, da dobro nebude, sve je valual. Kad su domom bili išli, na putu se posvadiju, pak sluga takov vudarec daje svomu mladomu gazdi s jednim količom po glavi, da se na zemlju snižil i vumrl. Istraga velika podignjena proti Holló Zsigmondu slugi.

**Gdo je vnoغو medallah imel.**

Na bečkim jednim banhotu je već od dvadeset ljet bil kapuš Herclih János. Dužnosti svoje je točno vršil i gda je svetek ili, ili pak ako je kakva visoka osoba, došla svigdar su njega radi gledali, jer je vnoغو medallah imal. Tam mu je visela na prsah velika zlatna medalja, velika i mala srebrna medalja i t. d. Vitezki soldat je bil Herclih, mislil je svaki, koj ga je videl i svojim poznancom je govoril od vnoغih vitezkih činov. Vnoغو medalie su i kralja na pozornoga včinite, koj je višekrat reč rekel kapušu. Ali jedenkrat se je zeznala tajna, počeli su govoriti, da Herclih niti soldat nije bil. Iztragu su podigli i kad su kapuša pitali jeli je bil gda soldat je rekel, da je zgubil obšita. Nazadnje je tak prestrašeni postal, da ga je šlag trefil. Sada jako betežen leži.

**Dódika je vumrla.**

Poštuvani čitatelji znam, da ste već čuli bili od tog redkog pripečenja, da su se vu Siamu dvojke skup zarašćene narodile. Sad nam iz Pariza pišeju, da zaradi betega Dódiku su morali bili doktori od Radike svoje sestre razluciti. Nego po včinjenoj operaciji za tjeden dan potlam je sirotica Dódika vumrla. Još vu sobotu na večer je s dobrim tekom večerjala i svojim babkum su igrala bila i mirno zaspala. Po ničem ni-

su mislili, da bi se njoj bil konec življenja približaval, akoprem su doktori znali, da po ovoj operaciji bude morala preminuti. Jučer jutro na jedenkrat plačnoga glasa počujeju iz hiže. Dvorjenice se popaščuju k njoj i vidiju, da je vu velikoj pogibelji. Odnegli su nju vu drugu sobu, gde je sirota Dódika za par minut dušu izpustila. Radika pako za to vrème je mirno spala. Kad se bila prebudila, najprvleje pita, gde je njezina sestrica? Toga odgovora su njoj dali, da su nju morali vu toplešega kraja sveta odpeljati, kajti pariškoga mrvzloga zraka ni mogla podnašati. Radika je to verovala bila, i na dalje se igrala iz svojemi babkami i tečno je jela. Sirotu Dódiku odnesli su vu špital, gde budu nju doktori parali.

**Protli verli včínjena grehota.**

Vu Egyedutu su nepremišljeni selski dečaki potrebuvali od zvonara ključe od cirkve, gde se mešna oprava i kaj koja cirkvena dugovanja zadržavaju. Da čim lepše fašenske dane sprevidiju, jednomu male vere vrednomu dečaku na misel dojde, pak se vu mešnu opravu obleče, stolu vu ruki držeci i tak hodi od hiže do hiže po selu. Poglavarstvo občinsko je ovo nedostojno delo privajlo sudu, kak zvonara, tak i ostale druge nepremišljene prevzetnjake, koji za prevzetnost svoju zasluženu plaču zadobih budu.

**Veliki potres vu Baku.**

Istina, da je jako daleko od nas, nego itak je vredno, da se spomenemo od te zvan redne nesreće. Vu Baku zvanom mestu vu Ruskoj zemlji Azije prošaste dane izvanredni veliki potres nastal. Tak, da ni samo vu ovom mestu, nego toga mesta okolici takaj do dve jezero ljudih vumrlo i do četiri jezero liž se skup porušilo bilo. Vu Semahaj kolaru vu trideset i četiri mestah je potres zemlje velikoga kvara zrokuval. Vu Marasa selu pako iz pod zemlje ognja bluje jeden brég. Vu Gorcejka polok se zemlja iz brega na tuliko doh potegnula, da je preprečila potoku prvešu tekučnost.

**Smrtna šala.**

Iz Balasa Gyarmata nam čudnovitu šalu pišeju. Prošastnoga meseca je Kohut Lajos

Nógrád vármegije zemeljski gospon vu alsó sepi okolici lova bil držal. Okolo poldana si je družtvo malo počivalo i na samoti obeduvati počelo. Vu tom hipu se Teknós István kočiš, iz Horváth András kočišom iz norije počeli se hitati. Družtvo se bilo dobro zabavljalo tomu, gledeći ovih dvéjulu noriju, na jedenput Horváth svojega pajdaša nakla hiti, Teknós se hotel gori stati, ali nazaj se zruši na zemlju i vu onim hipu vumre. Lovu čili vadasi su na jedenput konec včínili, i celo pripečenje javili su poglavarstvu. Horváth se sam bil javil zandarstvu. Cele ove šale pripečenja pet drobnih dece tuguje sad najbolje.

**Jeden seguren jašec.**

Vu Zúrichu, vu švajcerskoj, kam su se konjanički soldački oficéri navadni skupa izhadjali, jeden laitinand njihov pajdaš tak je bil pozdrvil svoje skup spravljene oficérske pajdaše, da na druge kondignacie hižu, vu kojoj su skupa spravljani bili, na konju se bil z njim pridružil. Ov seguren jašac po onim istim putu, po kojim bil je gori došel, i doli je srečno zašel. Nego prije, nego bi bil ovoga včínil, potkove iz svojega konja prvleje je dal doli spojemat.

**Okradjeni mrtvl.**

Vu Gospodincu ove dane je grozna grehota bila včínjena. Plavslvi Jaraj ondašnjega gospodara 18 ljet stara puca je vumrl. Vu Srbskoj je ta navada, da mladoga mrtveca zevsemi onimi kinči, koje je bil vu življenju na sebi nosil, ga nekinciju. Ove puce na vrat su takaj bili privezali 18 falatov dragocénih jungjov, kad su nju položili bili na stolicu. Da na mrtveca pasku ima, pogodili su Csebanecz Julicu. Kad su već pokojnice roditelji vu noć na počinek otišli, stara žena sama ostane kod nje. Ovi jungji su se njoj jako bili dopali, nego to nezna, kako da si nje posvoji, ako si nje samo tak vzevsem, segurno budu mene krivili. Pak njoj ova zločesta želja na pamet dojde, doli poréze sve dragocéne jungji i vu žeb metne, pak onda vuže šlara, vre skorom svu postelina mrtvice izgorela bila, onda stvram počne kričati za pomoć, naravski, družina su bila friško pogasila ognja. Vu ovoj zme-

svećenik za ugel proti farofu zakrenul, pukne iz nenada pištola i u tom hipu on u kepenjek zamotani čoviek odbieži. To svojstvo imadu ovi lopovi anarhisti, da su svi popreko podle kukavice. Oni se samo na sve lampe znađu svojim junačtvi hvalisati, a kad koj od tih junakah dogovoreni zločin počini, onda mu srce padne u turo a junačtvo u noge, pak biegać kaj bolje to bolje. Barem je do sad još svaki, poslie počinjenoj zločina hotel vuđiti, od samoga — junačtva.

Kad se je taj genuezčan pustil u biegl, slučajno nije na miestu zločina nitko drugi bil, izvan školske diece i nekoliko odraslih dievojkah, koje su zajedno sa plebanušem od večernice iz cirkve izašli bili, anda nije bilo nikoga, koj bi se bil podufal lopova prognoti, te je ovak sretno i junački pobeget. Medjutim se je izpostavilo, da niti pucati nezna, jer je plebanuš, hvata Bogu, neozledjen ostal.

Kad su lopovi videli, da im namera nije za rukom pošla, odlučilo su se svoga koretelja na nieki drugi način riešiti te su zaključili dovatiti ga nekam i onda ubiti. U tu svrhu je drugog dana došla nieka stranjska služkinja na farof te je zamolila gospo-

dina plebanuša, da dojde k niekomu bolestniku, koj u ulici N. pod brojem X. stanuje te moli gospodina plebanuša, da pošto je na smrt bolestan, a bi se rado izpovedati i pričestiti, da bi se sa svetotajstvom izvolil potruditi u njegov stan.

Plebanuš pater Augustin, na koga je prije nekoliko danah netko pucal, imal je sumnju, da su to svikako anarhisti, koji mu idu na život radi njegovog javnog prikoračivanja njihovih crnih dieljah; pak ga je i sad tmurna slutnja obišla, jeli mozbit i u tom bolestniku nije podležena njihova zamka ili spruznica. Pošto je, ali ipak mogućnost obstajala, da služkinja istinu govori, odlučil je svoju dužnost vršiti te se je odpravil sa presvetlum pričestju, na put u po služkinji naznačenu ulicu i kuću.

Došavši u kuću, bude ovdí po dvema liepo oblečenima gospona primljen iz čijih licah je odmah mogel onu okoriehu pravu lopovštinu čitati. Ovi su ga odmah vodili u jednu dosta prostranu sobu, iz koje su bila vrata u drugu manju sobu. Tu su mu na ta vrata pokazali, da u onoj sobi leži bolestnik te su iz sobe otišli van na hodnik.

Kad je sad plebanuš sa svetotajstvom u ruki, stupil na vrata druge sobe, u kojoj

je tobožnji bolestnik ležal, javil se je sliepečimi riečmi: »Ja sam u ovu kuću k teškomeu bolestniku pozvan i simo dopeljan, kaj željite od mene, jeli se željite izpovedati?« — A kad nikakov odgovor nije dobil, stupil je dalje u sobu prama postelji te je opetovano bolestnika zapital, da li se želi izpovedati. Ali niti na svoje drugo pitanje nedobi odgovora. Stupi anda tija do postelje i sad se prestrašeni osupne. Strahoviti prizor mu se tu prikáže: Na postelji je ležal tu taj tobožnji bolestnik otvorenih ustah, staklenih očijub, raztegnjenog lica, izplazjenog jezika, ukočenih ostalih kotriгах tiela, licem obrnje-ni prama proznicam, nepomično — mrtval! — U ruki je grčovito držal oštro nabitog revolvera, kojim bi bil imal plebanuša, kad mu se približi, ustreliti. To je baš bil on iz Genue, koj se je za taj lopovski čin svojim ortlakom ponudil; valjda ga je kaplja udarila.

Kad je već nieko vrijeme prošlo i van iz sobe se nije nikakova pucnjava čula, otvore oni vani čekajuć anarhisti vrata od sobe, za da vide, kaj to znamenuje, da genuezčan neće pucati na plebanuša, ali im plebanuš ozbiljnim licem iz male sobice na susret dojde i svečanim glasom reče: »Moja gospoda, ovde je sam Bog sudil; te je moja

šavini nisu opazili odmah, da na mrtvoj dragih gjungjov nema, samo da čim prije slava priskrbeti moreju, kojega je Čobanec Jelena sama išla kupuvati. Otide, nego, prije dimo odbeži, da gjungje skrrije, samo zatim donese šlara. Kad s novim šlarom pokriju mrtvicu, onda spaziju, da gjungjov nema, naravski sumnja je tako na Čobanec Helenu opala, ali ona taji, kaj takodjer bi i zatajila bila, ako žandari Čobanec Helene njezinu kćer na valuvanje ne primeju, kaj ona pravično valuje, da njezina mati je skrila doma bila gjungje, koje sada puca napre vzela iz ladice.

### Prodano dušno zveličenje.

Vu tak zvanom mestu Görbed, čudnovita pogodba je vučinjena bila među dvema ljudmi. Po imenu Dudos Floriana, koj je bil nazarenuške vere človek, takova misel obide, da dobro bude, da si on još jedno dušno zveličenje kupi, da danas zutra se ležešim načinom dojde pred vrata diks nebeske. Ja, ali to nejde tak lahko, čim duže, tim bolje ga želja muči, i sve povsdu zazveda za takovoga, koj bi pripraven bil njemu ovu želju izpuniti. Napokon ipak najde vu onom mestu jednoga trgovca, koj je bil pripraven svoje dušno zveličenje njemu prodati, niti je ni tak jako velika pogodba bila, ar samo za 20 korun su se bili pogodili. Sada se nazarenuš raduje, ar je osigurati svoje dušno zveličenje, misleći, ar ako s dvema juši stupi pred vrata nebeska, ležeše nuter dojde, ar jedno nadomesti onomu, kaj pri drugom fali. — Tim napraviju kontrakta vu ruke si segnu i razidu se. Nazarenuš je s veseljem otišiel iz štacuna, ar je sad seguren, da posmrtni duša njegova deinica postane kraljevstva nebeskoga.

### Skupa vumremo.

Iz Kapi zvanoga mesta, od krvne ljubavi glasa nam izveščaju. Bács Juliska birovova kćerka je najlepša puca bila vu Kapi selu. Zaljubljeni su bili vu nju onoga sela dečki, nego ona je itak zato, samo jednoga ljubila. Puca se je bila dopala onoga sela Kalmar Jožefu, jednemu staromu, ali drugoč jako bogatomu poljodelavcu, koj je nju i bil zasnobočil. Naravski, roditelji su privolili

prisutnost suvišna! — Zatim hitro iz te strašne kuće otide, med vrati im ipak još dovikne: »Molite se gospoda Boga za njega a ja ću se i za njega i za vas!«

Kakti okamanjeni, su njegovi pajdaši tu stali okolo mrtvog trupla svog pajdaša, kojega je nedokučivi Bog baš iz sredine zločinskog puta k sebi na račun pozval, pak akoprem mrtev, niem, bez rieči — ipak im je dosta jasno govoril.

### Dober odgovor.

U pivari benediktinskog kloštra u M. dvori goste pivom jedan fratar istoga kloštra. U sobi je sve liepo i čisto, sveti kipi i razpela više po stienah i davaju nekakovo svečano obilježje istoj tako, da došavši gost da pače prične sumnjati, jeli se ovde slobodno puši i stoga se med njim i poslužavajućem fratrom razvrine sliedeći razgovor:

Gost: »Jeli se ovde smije pušiti?«

Frater: »Nesme!«

Gost: »Je, pak od koga su onda ovi čiki tu po podu razhitani?«

Frater: »Od one gospode, koja nisu nikaj pitala!« —

**Em. Kollay.**

nato, nego puca je protistala, i podjednom je to glasila, da ili bude onoga, kojega ljubili, ili pako se izkonča. Roditelji su na nje-ne reči nikaj ni dali, nego na friskoma odlučili su za zdavanje dana. Bács Juliska se samo uvek plače, ali stim ni bilo pomoženo nikaj. Kada već na svadbu pozvani ljudi svi su bili skupa spravljani, dojde i mladoženja, da pelja vu cirkvu svoju zaručnicu na zdavanje, ali zaručnice ni bilo nigde. Strahovita zmeševina nastane. Roditelji su se jako sramovali i počneju nju iskati. Sva stanja prepoiščeju, ali nju nigdi najti mogli nisu. Na zadnje jedan prosjakač dečec je bil njim povedal, kam je išla puca. Videl je, da se bila žišla na kraj sela iz Berke Jožefom, koj je njeni dragi bil. Kad su ova čuli roditelji počne njih groza obhadjati, i idu nju dale iskati. I najdeju na kraj sela vu jednoj malo-joj šumici nju i njenoga dragoga jedno kre drugoga na zemlji mrtve ležeče. Ova dvojca tela od revolvera ni su daleko ležala, a sneg pako okolo njih bil je skrvjum pošpricani. Ovo neizmerno ubojstvo je na tuliko nadirulo roditelje, da zaručnice mati, je jako blizu do ponorenja. Kalmar Jožef kakti mladoženja od sramote je tulikaše ubojac postal. Hiže svoje nahižu se bil obesil, nego za god su bili izpazili, i odrezali su iz vrata njegovoga vužinca. Ovih dveh drugih tela pako na drugi dan iz velikom žalostjum na vekivečni počinek sprevodili jesu.

### Boj med ženami.

Pred jednim tjednom vu Surdok obćinski proporezne babice na zbiranje se obćinsko poglavarstvo skupa spravilo bilo. Tri su bile, koje su hotele zadobiti ovu službu. Tesmai Verona jedna prilično lepa vdovica, koja sad ne davna došla vu obćinu. Zvun ove Németh Eršebet i Pláčintar Katica diplomirane babice su takaj prosile za ovu službu. Ove dve su prilično dosta priateljov imale, ali Tesmai Veronu, koju su iz vekše strani samo muškarci hoteli, je više votumov dobila. Kad se poglavarstvo na zbiranje skupa spravljalo, dočas su žene obćinsku hižu obkolile, pa sebe s kamenjem, jajcim, da pače i zburkljama se bile oboruzile, i pod jednom vikale: Jaj bude onomu, koji Tesmai Veronu izabere. Ovu larmu čuvši Bor: Imbra obćinski biro, medju žene ide, da nje potiši, ali na svoju nesreću, kad na vucicu dojde, žene kamenje i jajca su hitale vu njega, tak da je bil moral s predrtom glavom vu obćinsku hižu odbežati. Kad su pako bile to počule, da je Tesmai Verona izabrana, jedna stran je hotela obćinsko poglavarstvo napeti, druga pako beži vu Tasmai Verona hižu i nju za lasi na vucicu vlečeju, i ako medju nje žandarstvo ne stupi, bile bi nju tam vumorile. Sirota porezna babica sad je tak betežna, da doktori neimaju ufanje, da bi mogla ostati. Németh Erzsika, koja je kak veljuju, najveksa puntarica bila, sad si vu reštu žaluje za svoju vučinjenu nepremisljenost.

### „Sudil sam!“

Strašno ubojstvo je učinil vu Marmarósv meginjskoj Rozália obćini Mirza Vaszlj gazda. Mirza si je zel za ženu pred nekojum letom najlepšu pucu sela, na koju su već onda svi rekli, da bude muž vnogo skribi imel sa njom. Jedno vréme su dobro živeli. Muž niti onda nije se strašil za ženu, kad je već celo selo govorilo od njene nevernosti. Ali na zadnje je i njemu sumnja došla vu srce. Zadnje jednog dneva je rekel, da ide zdoma vu susednu obćinu na više danov i sekiru si je zel sobom. Kak je on oti-

šel, taki je bil pri ženi Bélya Juon. Mirza si je na kraj sela sel i za pol vure je dimo išel. Kak je zgledal pri ženi Bélya Juona, bez reči je na njega navalil i četiri krat je na njega vudril, na kaj je ov taki vumrl. Žandari vu prijeli Mirzu, ali on je bez svakog žalovanja rekel: — »Sudil sam! Juš sam imel k tomu!«

### Pes ministra.

Né zdavnja se je pripetilo sa ministrom pravicali. Išel se je šetat na vucicu a za njim pak je išel njegov pes, koj je poleg naredbah košaru imel na gobcu. Minister je tak dalje išel, morebiti si je premisslaval od kakovih novih zakonov, ali niti nisi je mislil, da bi još denes sa policajom mogel imati nevugodnost. Med tēm si je i pes mislil, da bi njemu vnogo bolje bilo, ako on nebi imel košaru na zubah, vnogo leži bi skakal sēm tam. Pak kak je navada takvim psom i ov je probal k soham i zidom hrdati košaru, koja je i nazadnje pustila, te se je oddružila od psovog gubca. To je zgledal jednu policaj i taki je stal pred ministra, jer je njega mislil za gazdu, da mu ime zapiše. Kad je minister videl, da pes nema košaru na gubcu povedal je svoje ime i stan. Policaj, koj je si tak mislil, da teško bi bilo, kaj bi jeden minister tak pretrel zakon, pak je zato ne veruval i rekel je, da to svaki more reči kaj je minister. Tak je onda minister vu dosta nevugodni položaj došel, ali sreća mu je bila, da je poznanec našel, koji su mu osobu osvedočili. Kak se je anda minister oslobodil iz škrampljov redara, taki je išel vu najbližeši štacun, gde je psu košaru kupil.

### Prijeti anarhisti.

Iz Rima javiju, da su pet anarchistov prijeli, pri kojim su takva pisma našii iz kojih se vidi, da su one veike bune, koji su sada bili vu Triestu i Barceloni.

### Nesreća na željeznici.

Velika željeznička nesreća se je pripetila na željeznici od Budapešte prama Bács Fekete hegyu. Jeden snelcug se je tresul sa jednim teretnu cugom. Iz nesreće su tri mrtvi i vise oranjeni postali. Med mrtvimi je i vodja cuga.

### Dim cigarah vu velkem.

Iz Fürstenfelda javiju, da se je tam vužgala fabrika duhana, ali ognjogastvo je sa velikom delom oslobodilo najveksi stran fabrike. Trideset jezer kratkih cigarah je ipak zgorelo i od ovih cigarah dim je na vure bil poznat po varašu Sigurno, da bi od dima havanah lepeš: bilo kihati, kak od kratkih cigarah.

### Tajni slučaj.

Budapeštansko redarstvo već od nekog dana iztražuvlje vu jednim slučaju. Csiszár Imre 21 leto star težak je nekad tajno zginul. Iztraga na to kaže, da je Csiszara negdo moral zaklati. Csiszár se je sa jednim svojim pajdašom, Prekesz Jánosom posvadi. Kraj toj svadji je to bilo, da je Prekesz dve strašne pljuske dal Csiszáru. Na to je Csiszár taki bežati počel, a Prekesz pak za njim. Prek jednog dvora ga je dostigel i tak ga je buhal dok je genuti mogel. Zatem pak ga je pristlonil k jednim vratom i rekel je:

— »Vkrasti si štel, budem ti ja vre dal.« Oni koji su to vidli su mislili, da je Csiszár rihtig krasti hotel pak zato se nisu pustili vu stvar. Od onda je Csiszár zginul. Misliju, da ga je Prekesz zaklat i onda vu blizu vodu hitil. Prekesza je redarstvo prijelo.

**Gabona árak. — Cseua zítka.**

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	17.50 —
Zab	Zob	14.60 —
Rozs	Hrż	12.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	11.30 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Ječmen	12.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	12.50 —
Sarga » »	» zuti	09.40 —
Vegyes » »	» změšan	09.40 —
Lenmag	Len	25.00 —
Bükköny	Grahorka	14.00 —



Kapható minden könyvkereskedésben, vagy a pénz beküldése esetén megküldi bérmentve a Szegedi Napló kiadóhivatala. 650 2—3

**A Richter-féle Liniment. Caps. comp.**

**Horgony-Pain-Expeller**

egy régi kipróbált házaszer, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölési alkalmaztatik **lészérvények, csúzni és meghúléseknél.**  
**Intés.** Silányabb utazatok miatt bevásárlások óvatosság legyenek és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerészné Budapestben.

**A Richter F. Ad. és társa,**  
 csakas az kir. udvari szállítók  
 Rudolstadt.



61. 15—280

**Ház eladás.**

A varazsdi-utczában levő néhai **Králl Mátyás**-féle ház f. hó 17én délelőtt 10 óraker a csáktornyai kir. telekkönyvi hivatalban árverés útján eladatik. 653 1—1

**Értesítés.**

**A Muraközi takarékpénztár részvénytársaság**

betevőinek tudomásul hozza, hogy 5 1/2%-os betéteit a meghatározott felmondási idő letelte után, az alapszabályok 17. §-a értelmében, 5 %-ra szállítja le.

Csáktornya, 1902 február 28.

651 1—1

**Az igazgatóság.**

Egy pár teherhordásra alkalmas egészséges

**4—5 éves ló**

kerestetik. Ajánlatok **THEIL FRIGYES** hez intézendők **Kolozsvár** (Erdély.)

657 1—3

**ajándéktárgyak!**

**Pollák Bernát**

óras és ékszerész Varazsdon.

Ferencz József-tér, az új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

**svájci zsebóra, arany-, ezüst- és chinai-ezüst-áru raktárát.**

Ajándéktárgyak nagy választékban

**olcsó árakért.**

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a legolcsóbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

**Legolcsóbb árak!**

Svájci zsebórák raktára!

Ajándéktárgyak nagy választékban!

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt a Muraközi takarékpénztár végrehajthatóknak, Korunek János és neje Tkalcsecz Anna végrehajtást szenvedők elleni 104 kor. tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagy-kanisjai kir. törvényszék és csáktornyai kir. járásbíróóság területén levő csáktornyai 189. tk. 495. hr. sz. ingatlan 2264 kor. 1 fill. ugyanitt 579. hrsz. egész ingatlan 268 kor. és a felső-pusztafai 411. tk. 289/a/16. hrsz. ingatlan 323 kor. ezenell megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanra

1902 évi márczius hó 24. napján délelőtt 10 órákor

a csáktornyai kir. jbiróság tkv. tárában, a felső-pusztafai 411. tkvben levő ingatlan ugyanaz nap délutáni 3 órákor a felső-pusztafai község-bíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t-cz. 42. §-ában jelelt árfoylammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelelt övadékképes értékpapírral a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényét átszolgáltattani. 652

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1902. január 10.

36/1902. végrh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t-cz 102 §-a értelmében ezenell közhírré teszi, hogy a perlaki kir. jbiróság 1900. évi V. 698/3. számú végzése köveikeztében Petrik Gyula alsórendvai ügyvéd által képviselt Mándy Samu b-szt-lőrinczi lakós javára Majárecz Antal és társa novákovecezi lakósok ellen 188 k. 74 f. s jár. erejeig 1901. évi szeptember hó 4-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján le és felülfoglalt és 630 koronára becsült következő ingóságok u. m: 1 bika, 1 tehén, 1 pajta, 1 székér és 2 ól nyilvános árverésen eladnatn.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbíróóság 1902. évi V. 60/1. számú végzése folytán 188 k. 74 f. tőkekövetelés, ennek 1900. évi november hó 5. napjától járó 8% kamatai és eddig összesen 147 k. 65 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejeig becsúszásával a már fizetett 130 koronának, a helyszínen, vagyis Novákovecen leendő eszközlésére

1902. évi márczius hó 8-ik napjának d. e. 10 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t-cz. 107. és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adnatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t-cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendellettik. 654

Kelt Perlakon, 1902. febr. hó 24.



**Szép mellékkeresetre**

kerestetik üzlet- vagy privát egyén,

== élénk forgalmu helyen. ==

**Női- és gyermekdisz, uri- és katonai egyenruhák vegytisztítása és festése**

**továbbá női egész aljak, hálóköntösök s egyéb dolgok plissirozása és gőzvasalása ezek felvétele és kiadatását eszközölni.**

Czím megtudható a kiadóban. 648 2-3



**Egy öreg ember titka.**

Igaz történet az élethől. — Elbeszéli: ifj. Szabo István, Pakozd. (Utányomás tilos.)

**Jó emberek!**

Nincs a világon drágább kincs a jó egészségnél. Sajnos a mikor aztán beteg az ember, nem lel meg a betegsége való orvosságát.

En is 6 évig betegkedtem és mindenféle orvosságot hiába próbáltam. Végre egyszer csak olvastok egy újságban **Fellernek Elsa Fluid-járól**, melyet **Stubicában** készítenek Na, gondoltam magamban kipróbálom ezt a szert is. Rendeltem próbára egy tucatot és mondatom nektek, jó barátaim: 6 évig nem tudtam járni a **kőszvénytől** és a **lőszaggatásaim** miatt és aludni se tudtam. Tíz napig kentem magamat **Feller-féle Elsa-Fluid-dal** és olyan egészséges lettem, mint a makk. Minden szomszédom, sógorom és komám jött nézni, hogy milyen csodálatosan hat ez a szer, a mely segített rajtam.

Mindnyájan tudták, hogy rendellem meg az Elsa-Fluidból. Eljön hát hozzám Mihály szomszédom, a kinek forrósága van a fejében, hideg lelt és heze, lalra és a dereka fáj. Adok neki egy üveggel az Elsa Fluidból és három nap alatt meggyógyult. A Pata is eljött a malomból, hogy adjak neki az Elsa-Fluid csodaszert, mert a felesége **köhög és szurást, nyálalást** érez az oldalában. Képzelték csak jó emberek, két nap múlva az Elsa-Fluid teljesen segített rajta.

Eppen **Jozsefnak** jön a nagyvna ori kófa és meséli, hogy a gyermeke folyton hány, meg göröcsöt érez a hasában és egyre sűr, nem tudja szégyény asszony mihez fogjon. Már összedeztett egy fél pakitát és a ven asszonyok is mindent kipróbáltak már a gyermekek, de hiába. Elolvastam hamar azt az utastást, mely a **Feller-féle Elsa-Fluid** mellé van csomagolva és nézem nincs-e segítség a gyerek bátyára, s csakugyan van erre a bajra is: tíz csopp az Elsa-Fluidból tettem, aztán bekenni Elsa-Fluiddal a gyerek hasát és ez okváltani segit. Adok hát egy flakóval az asszonynak és mondom: No csak ne buskoldjék, lelken, ami ebben a leírásban



meg van írva, az igazság, de ha használ a szer, két üveggel kell visszaidnia egy helyett. De azt megmondom, hogy az **igazi Feller-féle Elsa-Fluidot** akar, akkor világosan és olvashatóan írja meg: **Feller V. Jenő gyógyszerár, Stubica templom-utca (Zágrábmege).**

(Ülcsó is ám ez a szer: 12 üveg 5 korona és a postát is a patika fizeti. A gyerek még aznap este meggyógyult és a kófa örömeiben 20 üveg Elsa-Fluidot adott vissza 1 hét múlva.

A községben minden ember hallotta ezt az esetet és mindenki rendelt Elsa-Fluidot.

Voltam a Jókalkodalmán is a farsangban és örömmel telt benne, mikor hallottam, a mint az emberek mesélték a **Feller-féle Elsa-Fluidról**. Az egyiknek a gyermekét meggyógyította a forró reszketésgépből, a másikat a **galandferegőtől; hasmenés ellen, fogfájás ellen; viszketet, sömör, orrbácz, sebek, görcsök, gyomorfájás, rossz emésztés, hányinger, máj-baj, szédülés, sápkór, váltólás, gyöngeges és idegesség** stb. ellen használt nekik kitűnően az Elsa-Fluid. Az egyik vért hányt, neki is segített, egy öreg szomszéd magd hogy el nem vesztette a szemvilágát és most olyan jó lát, mint egy gyerek. Ezek szerint hát minderre jó szer volt a **Feller-féle Elsa-Fluid**. Még az ökröknek és a disznóknak is használt; mert mikor nem kellett nekik a takarmány, a gazdák beadtak nekik Elsa-Fluidot és mindjárt ettek.

Mondatom, jó emberek, ez az **egyetlen orvosság, mely minderre használt** és mindenféle betegséget meggyógyít. — Hogy valódit kap, atok, írjatok pontosan ezen czímre:

**Feller V. Jenő** gyógyszerár,

Stubica templom-utca. (Zágrábmege.)

Kívánom, hogy mindenkinek, a ki rendel, olyan jól szolgáljon, mint nekem.

Az isten áldjon meg benneteket.

Törv. védve.



Védjegy.

A valódi **Feller-féle Elsa-Fluid** az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, romai, londoni, párisi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az «Elsa» védjegyvel van ellátva.

Nemesak betegek, hanem egé szégesek is rendelik, mert az idegek erősítésére, az arcbőr ödülésére és szépitésére, a fej mosására, korpa és hajhullás ellen és ezenkívül mint kitűnő szobahatlatot is használják.

Egy tucat 12 üveg postán szállitva 5 kor., 24 üveg 8.60 kor., 36 üveg 12.40 kor., 48 üveg 16 kor. bérmentve, utánvétel vagy a pénz előzetes beküldése után.

A ki másodszer rendel, minden 12 üveggel

☞ 1 üveggel ingyen kap. ☞

Mindenkinek szivesen megírom, hogy 20 évig béna voltam csak Feller-féle **„ELSA-FLUID“** mentett meg egy íz **Szécs Mihályné, B. Szarvas**

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő: **FELLER V. JENŐ** gyógyszerár, Ó csász. és kir. fensége Burbon Fülöp herczeg udvari szállitója. **Stubica templom-utca (Zágrábmege.)**

Főraktárak Budapeston:

Török József gyógyszerárban, VI. Király-utca 12.  
Dr. Eger-féle „Nador” gyógyszerárban, Váci-körút 17.  
Zoltán Béla gyógyszerárban, V. Nagyköröna-utca 23.

Ki egészségét szereti, rendelje csak a Feller-féle **„ELSA-FLUID“** csodaszert. **Juhász István** Dunaoldvár.

654 1 —